



HOVERMATT[®]

PROSWedge[™]

Système de repositionnement pour soulager la pression des patients
(Patient Repositioning Off-Loading System, PROS)

Manuel d'utilisation



Visitez www.HoverTechInternational.com pour les informations en d'autres langues

TABLE DES MATIÈRES

Explication des symboles.....	2
Utilisation prévue et précautions	3
Identification des pièces - HoverMatt PROSWedge.....	4
HoverMatt PROSWedge - Spécifications du produit	4
Mode d'emploi.....	5-6
Nettoyage et entretien préventif.....	6
Retours et réparations.....	7

Référence des symboles



MARQUAGE DE CONFORMITÉ CE



SANS LATEX



MARQUAGE DE CONFORMITÉ
ROYAUME-UNI



NUMÉRO DE LOT



REPRÉSENTANT AUTORISÉ



FABRICANT



PERSONNE RESPONSABLE POUR LE
ROYAUME-UNI



DATE DE FABRICATION



REPRÉSENTANT AUTORISÉ EN SUISSE



DISPOSITIF MÉDICAL



MISE EN GARDE / AVERTISSEMENT



NUMÉRO DE SÉRIE



MISE AU REBUT



UN SEUL PATIENT - PLUSIEURS
USAGES



EXTRÉMITÉ DU PIED



NE PAS BLANCHIR



MODE D'EMPLOI



IDENTIFIANT DE DISPOSITIF UNIQUE

Utilisation prévue et précautions

UTILISATION PRÉVUE

HoverMatt PROSWedge est un composant du HoverMatt[®] PROS[™] (Patient Repositioning Off-Loading System) destiné à aider les soignants à positionner le patient. La rotation du patient et la mise en place de cales soulagent la pression sur les proéminences osseuses, ce qui aide à la conformité au Q2. La cale offre un angle de rotation de 30 degrés pour les patients présentant un risque de lésions dues à la pression. La mousse HoldFast[™] maintient la cale correctement placée sous le patient et bien en place dans le lit réduisant ainsi le glissement du patient. HoverMatt PROSWedge peut également être utilisé avec n'importe quel matelas à usage unique HoverMatt[®] ou drap de repositionnement HoverSling[®].

La paire HoverMatt PROSWedge XL est composée d'une cale de 45 et de 50 cm. Ces cales permettent d'adapter le matelas à différentes morphologies de patient. Les cales de 45 et 50 cm peuvent être interverties. La plus grande cale permet d'obtenir un appui plus ferme.

INDICATIONS

- Patients qui ont besoin d'une rotation Q2 pour soulager la pression sur les proéminences osseuses.
- Patients présentant des lésions cutanées importantes.

CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas utiliser chez les patients dont le problème de santé contre-indique la rotation.

ÉTABLISSEMENTS DE SOINS PRÉVUS

- Hôpitaux, établissements de soins de longue durée ou prolongés.

PRÉCAUTIONS – HOVERMATT PROSWEDGE

- Pour les positionnements dans le lit, plusieurs soignants doivent intervenir.
- Utilisez ce produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu, tel que décrit dans ce manuel.



Les barrières latérales doivent être relevées avec un seul soignant.

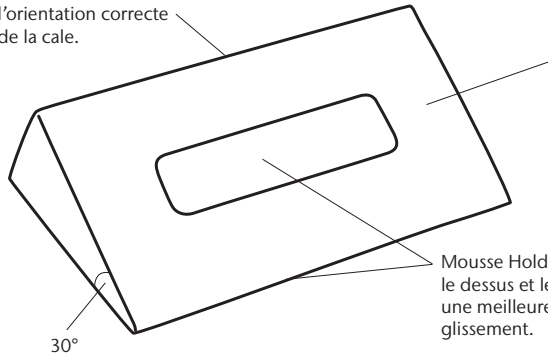


Ne placez pas HoverMatt PROSWedge dans une taie d'oreiller afin de ne pas recouvrir sa surface antidérapante HoldFast.

HOVERMATT[®] PROSWedge[™] - Manuel d'utilisation

Identification de la pièce – HoverMatt PROSWedge

L'illustration montre l'orientation correcte de la cale.



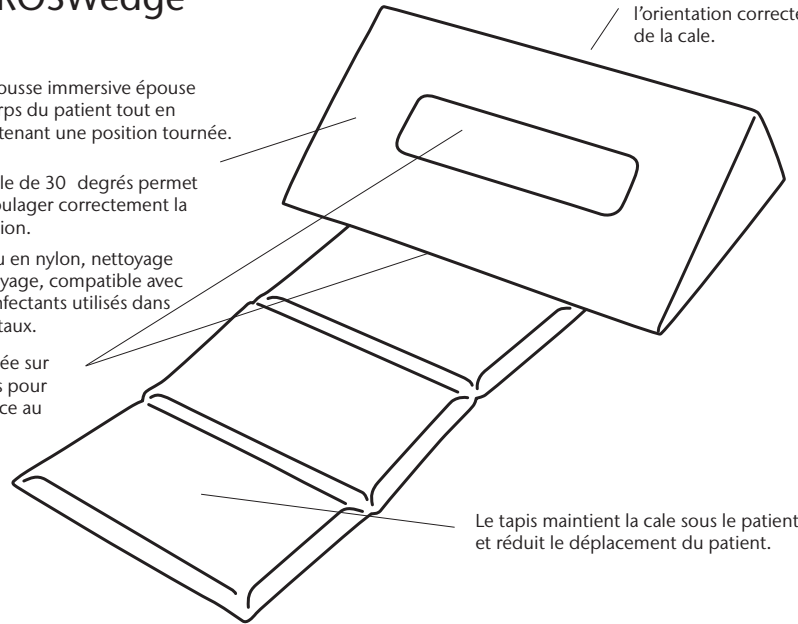
La mousse immersive épouse le corps du patient tout en maintenant une position tournée.

L'angle de 30 degrés permet de soulager correctement la pression.

Matériau en nylon, nettoyage par essuyage, compatible avec les désinfectants utilisés dans les hôpitaux.

Mousse HoldFast[®] située sur le dessus et le dessous pour une meilleure résistance au glissement.

L'illustration montre l'orientation correcte de la cale.



Spécifications du produit

HOVERMATT PROSWEDGE

Matériaux :	Polyester ou nylon Mousse à haute friction HoldFast
Fabrication :	Cousu
Largeur :	40,6 cm
Profondeur :	75,6 cm avec tapis. 29,8 cm sans tapis.

HOVERMATT PROSWEDGE XL*

Matériaux :	Polyester ou nylon Mousse à haute friction HoldFast
Fabrication :	Cousu
Largeur :	45,7 cm ou 50,8 cm
Profondeur :	36,8 cm

Modèle : PROS-W (Paire de cales sans tapis, comprimées) – 5 paires par boîte

N° de modèle : PROS-WT (Paire de cales avec tapis et sans tapis, comprimées) – 5 paires par boîte

Modèle : PROS-W-XL (Paire de cales PROSWedge XL de 45 et 50 cm, comprimées) – 5 paires par boîte

* Uniquement disponibles sans tapis.



Instructions pour l'utilisation de HoverMatt® PROS™, HoverMatt® ou HoverSling®

INSERTION PNEUMATIQUE DE LA CALE POUR RETOURNER LE PATIENT (SOIGNANT SEUL)

1. Centrez le patient sur le HoverMatt ou le HoverSling, sans accrocher la/les sangle(s). Relevez les barrières latérales du lit du côté opposé auquel le patient sera tourné. Le lit doit être en position horizontale.
2. Placez l'alimentation en air à proximité pour faciliter l'opération. Insérez le tuyau au pied du matelas et déclenchez le flux d'air en sélectionnant le bouton approprié à la taille du produit utilisé.
3. Une fois qu'il est complètement gonflé, faites glisser le patient dans la direction opposée à la rotation. Faites-le glisser aussi près que possible du bord du lit pour vous assurer que lorsque le patient sera repositionné, il sera centré sur le lit.
4. Placez le HoverMatt PROSWedge en veillant à ce que les flèches vers le haut soient orientées dans la bonne direction entre le HoverMatt ou le HoverSling et la surface du lit. Identifiez l'emplacement du sacrum et faites preuve de jugement clinique pour positionner la (les) cale(s). Veillez à ce que la partie arrière de la cale soit surélevée jusqu'à ce que la position soit définie, puis abaissez la cale pour la fixer en place à l'aide de la mousse HoldFast®. Placez une cale sous le sacrum et l'autre cale à une largeur de main au-dessus de la cale inférieure.
5. Si vous utilisez une cale avec tapis, insérez le tapis sous les cuisses du patient en plaçant la cale sous le sacrum. Tirez le tapis jusqu'à l'autre côté du patient pour fixer la cale en place. Placez l'autre cale, sans tapis, à une largeur de main au-dessus de la cale inférieure pour soutenir le haut du corps du patient.
6. Une fois le patient repositionné, appuyez sur le bouton STANDBY pour arrêter le débit d'air. Vérifiez le positionnement des cales en plaçant votre main entre les cales, en confirmant que le sacrum ne touche pas le lit. Relevez la tête du lit comme vous le souhaitez et vérifiez à nouveau le sacrum. Relevez les rails latéraux ou suivez le protocole de votre établissement.

NOTE : Relevez les deux rails latéraux avant de passer de l'autre côté du lit lorsque le matelas est gonflé. Les rails latéraux peuvent être abaissés à nouveau lors de l'exécution de tâches supplémentaires.

PLACEMENT DE CALES AVEC LES MATELAS PNEUMATIQUES – MÉTHODE PUSH DOWN (2 SOIGNANTS)

1. Centrez le patient sur le HoverMatt ou le HoverSling, sans accrocher la/les sangle(s). Le lit doit être en position horizontale.
2. Placez l'alimentation en air à côté du soignant, du côté opposé à la direction de rotation. Insérez le tuyau au pied du matelas et déclenchez le flux d'air en sélectionnant le bouton approprié à la taille du produit utilisé.
3. Une fois qu'il est complètement gonflé, faites glisser le patient dans la direction opposée à la rotation. Faites-le glisser aussi près que possible du bord du lit pour vous assurer que lorsque le patient sera repositionné, il sera centré sur le lit.
4. Pour tourner le patient sur le côté, le soignant qui se trouve du côté vers lequel le patient sera tourné appuie doucement sur le HoverMatt ou le HoverSling au niveau de l'épaule et de la hanche du patient, tandis que le soignant qui le tourne tire doucement vers le haut sur les poignées. Une fois que le patient est tourné sur le côté, le soignant vers lequel le patient est tourné reste avec lui pendant que le soignant qui le tourne appuie sur le bouton STANDBY pour arrêter le flux d'air. Le soignant qui soutient le patient peut tenir les poignées du HoverMatt ou du HoverSling pendant que l'autre soignant place les cales.
5. Placez le HoverMatt PROSWedge entre le HoverMatt ou le HoverSling et la surface du lit, le patient étant allongé sur le côté. Il convient de faire preuve de jugement clinique lors du positionnement des cales. Veillez à ce que la partie arrière de la cale soit surélevée jusqu'à ce que la position soit définie, puis abaissez la cale pour la fixer en place à l'aide de la mousse HoldFast. Localisez le sacrum et placez une cale sous le sacrum. Placez l'autre cale à une largeur de main au-dessus de la cale inférieure pour soutenir le haut du corps du patient. Si vous utilisez la cale avec tapis, faites glisser le tapis sous les cuisses du patient pour fixer la cale sous le sacrum.
6. Abaissez le patient sur les cales, en veillant à ce que les sangles ne se trouvent pas sous le HoverMatt ou le HoverSling. Si vous utilisez la cale avec tapis, faites passer le tapis de l'autre côté du patient jusqu'à ce qu'il soit tendu. Vérifiez le positionnement des cales en plaçant votre main entre les cales, en confirmant que le sacrum ne touche pas le lit. Relevez la tête du lit comme vous le souhaitez et vérifiez à nouveau le sacrum. Relevez les rails latéraux ou suivez le protocole de votre établissement.

PLACEMENT DE LA CALE AVEC UN LÈVE-PERSONNE PORTATIF OU AU PLAFOND (SOIGNANT SEUL)

1. Pour une utilisation avec les produits HoverMatt ou HoverSling, un lève-personne portatif ou au plafond peut être utilisé pour tourner le patient et placer le HoverMatt PROSWedge.
2. Relevez les barrières latérales du lit du côté opposé auquel le patient sera tourné. Veillez à ce que le patient soit centré et faites-le glisser dans la direction opposée à la rotation en utilisant soit une technique de levage en décubitus dorsal (voir le manuel d'utilisation du HoverSling), soit une technique pneumatique, comme indiqué ci-dessus. Cela permettra au patient d'être centré sur le lit lorsqu'il sera repositionné sur les cales.
3. Fixez les boucles de sangles d'épaule et de hanche (HoverSling) ou les poignées d'épaule et de hanche (HoverMatt) à la barre de suspension qui doit être parallèle au lit. Levez le lève-personne pour initier la rotation.
4. Placez le HoverMatt PROSWedge entre le HoverMatt (ou le HoverSling) et la surface du lit, le patient étant allongé sur le côté. Il convient de faire preuve de jugement clinique lors du positionnement des cales. Veillez à ce que la partie arrière de la cale soit surélevée jusqu'à ce que la position soit définie, puis abaissez la cale pour la fixer en place à l'aide de la mousse HoldFast. Localisez le sacrum et placez une cale sous le sacrum. Placez l'autre cale à une largeur de main au-dessus de la cale inférieure pour soutenir le haut du corps du patient. Si vous utilisez la cale avec tapis, faites glisser le tapis sous les cuisses du patient pour fixer la cale sous le sacrum.
5. Abaissez le patient sur les cales, en veillant à ce que les sangles ne se trouvent pas sous le HoverMatt ou le HoverSling. Si vous utilisez la cale avec tapis, faites passer le tapis de l'autre côté du patient jusqu'à ce qu'il soit tendu. Vérifiez le positionnement des cales en plaçant votre main entre les cales, en confirmant que le sacrum ne touche pas le lit. Relevez la tête du lit comme vous le souhaitez et vérifiez à nouveau le sacrum.

PLACEMENT DE CALE – NON PNEUMATIQUE (2 SOIGNANTS)

1. Pour une utilisation avec le HoverMatt® PROS™ ou le HoverMatt® PROS™ Sling non pneumatique, assurez-vous que le patient est centré et faites-le glisser dans la direction opposée à la rotation pour vous assurer qu'il y a suffisamment de place pour la rotation de sorte que le patient soit au centre du lit un fois repositionné. En adoptant une position ergonomique, tournez manuellement le patient à l'aide des poignées de rotation ou des sangles de l'élingue.
2. Placez le HoverMatt PROSWedge entre le HoverMatt PROS ou le HoverMatt PROS Sling et la surface du lit, le patient étant allongé sur le côté. Il convient de faire preuve de jugement clinique lors du positionnement des cales. Veillez à ce que la partie arrière de la cale soit surélevée jusqu'à ce que la position soit définie, puis abaissez la cale pour la fixer en place à l'aide de la mousse HoldFast®. Localisez le sacrum et placez une cale sous le sacrum. Placez l'autre cale à une largeur de main au-dessus de la cale inférieure pour soutenir le haut
- du corps du patient. Si vous utilisez la cale avec tapis, faites glisser le tapis sous les cuisses du patient pour fixer la cale en place.
3. Abaissez le patient sur les cales, en veillant à ce que les sangles ne se trouvent pas sous le HoverMatt PROS ou le HoverMatt PROS Sling. Si vous utilisez la cale avec tapis, faites passer le tapis de l'autre côté du patient jusqu'à ce qu'il soit tendu. Vérifiez le positionnement des cales en plaçant votre main entre les cales, en confirmant que le sacrum ne touche pas le lit. Relevez la tête du lit comme vous le souhaitez et vérifiez à nouveau le sacrum. Relevez les rails latéraux ou suivez le protocole de votre établissement.

Nettoyage et maintenance préventive



INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE HOVERMATT PROSWEDGE

Peut être mis au rebut.

S'il est sali, le HoverMatt PROSWedge devrait être nettoyé avec des lingettes désinfectantes ou une solution de nettoyage utilisée par votre hôpital pour la désinfection de l'équipement médical. Laissez-le sécher à l'air libre avant utilisation.



Ne le lavez pas à la machine et ne le mettez pas au sèche-linge.



ENTRETIEN PRÉVENTIF

Avant toute utilisation, le HoverMatt PROSWedge doit faire l'objet d'une inspection visuelle afin de s'assurer qu'il ne présente aucun dommage visible susceptible de le rendre inutilisable. Si des dégâts sont détectés et que le système ne fonctionne pas comme prévu, le HoverMatt PROSWedge ne doit plus être utilisé et être mis au rebut.

PRÉVENTION D'INFECTION

Le HoverMatt PROSWedge monopatient élimine la possibilité de contamination croisée et le besoin de blanchissage.



Lorsqu'un produit arrive en fin de vie, il doit être trié par type de matériau afin que les pièces puissent être recyclées ou éliminées de manière appropriée, conformément aux exigences locales.

Transport et entreposage

Ce produit ne nécessite aucune condition d'entreposage particulières.

Retours et réparations

Tous les produits retournés à HoverTech doivent avoir un numéro d'autorisation de retour de marchandise (RGA) émis par l'entreprise.

Veuillez appeler (800) 471-2776 et demander après un membre de l'équipe RGA qui vous délivrera un numéro RGA. Tout produit renvoyé sans numéro RGA entraînera un délai dans le temps de réparation.

Les produits retournés doivent être envoyés à :

HoverTech
à l'attention de : N° RGA _____
4482 innovation Way
Allentown PA 18109

Pour les entreprises européennes, les produits doivent être renvoyés à :



À l'attention de : N° RGA _____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Suède

Pour les garanties des produits, veuillez vous rendre sur notre site Web :
<https://hovertechinternational.com/standard-product-warranty/>

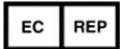


HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

www.HoverTechInternational.com
Info@HoverTechInternational.com

*Ces produits sont conformes aux normes applicables
aux produits de la classe 1 conformément au
règlement (UE) 2017/745 sur les dispositifs médicaux.*



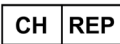
Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp Suède



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

www.etac.com/uk



TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

En cas d'événement indésirable causé par le dispositif, les problèmes doivent être signalés à notre représentant autorisé. Notre représentant transmettra les informations au fabricant.



4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

1.800.471.2776
Fax 610.694.9601

HoverTechInternational.com
Info@HoverTechInternational.com